

**Dassault Systèmes  
(Head Office)**  
9, quai Marcel Dassault BP 310  
92156 Suresnes Cedex  
FRANCE

**Dassault Systèmes  
of America Corp.**  
6320 Canoga Avenue  
Trillium East Tower  
Woodland Hills, CA  
91367-2526  
USA

**Dassault Systèmes  
Kabushiki Kaisha**  
Pier City Shibaura Bldg 10F  
3-18-1 Kaigan, Minato-Ku  
Tokyo 108-0022  
JAPAN

## SmarTeam Design Express

Una base sólida para la colaboración



### Información sobre la compañía

Líder mundial en soluciones 3D y PLM (gestión del ciclo de vida del producto), el grupo Dassault Systèmes aporta un valor añadido a más de 90.000 clientes en 80 países. Pionera del mercado de software 3D desde 1981, la empresa desarrolla y comercializa software de aplicaciones PLM y servicios que soportan procesos industriales y brindan una visión 3D de todo el ciclo de vida, desde la fase de diseño hasta el mantenimiento. La cartera de marcas Dassault Systèmes incluye: CATIA para el diseño de productos virtuales, SolidWorks para el diseño mecánico 3D, DELMIA para la producción virtual, SIMULIA para efectuar pruebas virtuales y ENOVIA para la gestión colaborativa del ciclo de vida del producto. Esta última solución engloba, a su vez, las marcas ENOVIA VPLM, ENOVIA MatrixOne y ENOVIA SmarTeam. Dassault Systèmes cotiza en la bolsa NASDAQ (DASTY) y Euronext Paris (#13065, DSY. PA). Para más información visite [www.3ds.com](http://www.3ds.com)

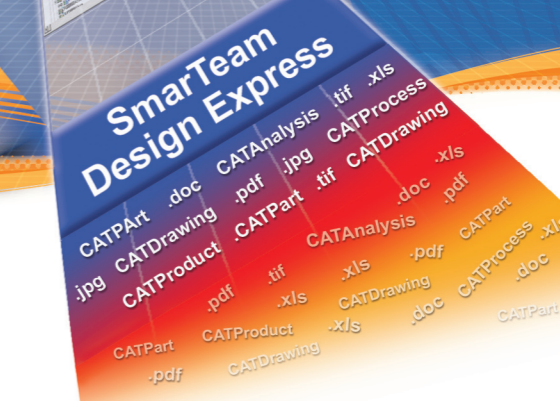
Marcas:  
© Copyright Dassault Systèmes 2006. CATIA, ENOVIA, SMARTEAM y el logo 3DS son marcas registradas de Dassault Systèmes o sus filiales en EEUU y/o otros países. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos titulares.

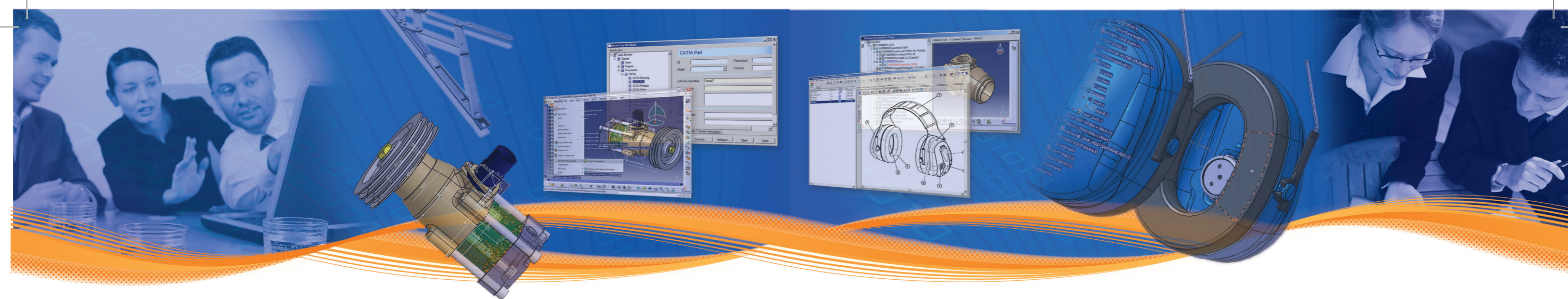
Las imágenes son cortesía de Securistyle Ltd., Federal Mogul Corporation, Peltor.

Ubicación del Partner de Negocios / Distribuidor



[www.3ds.com](http://www.3ds.com)





Como muchos fabricantes, su empresa depende de la tecnología punta de CATIA para plasmar sus ideas innovadoras y lanzarlas al mercado.

Pero una vez que se concibe un diseño, ¿cómo asegurarse que los equipos de trabajo dialoguen de manera efectiva a lo largo de todo el ciclo de vida del producto? Hoy existe una poderosa solución, perfectamente integrada a CATIA, que promueve la eficacia, reduce los riesgos y favorece el potencial creativo de su personal: SmarTeam Design Express.

Usted ya conoce CATIA, un potente entorno para el desarrollo de productos, que permite la elaboración de ensamblajes en 3D de gran tamaño y complejidad. Pero mientras que CATIA abarca los procesos de visualización, ensamblaje y elaboración de diseños, los diseñadores generan una gran cantidad de datos digitales relacionados que pueden provocar problemas de gestión si alguien accede a ellos y los modifica de manera imprecisa; estos inconvenientes generan errores y retrasos costosos.

**SmarTeam Design Express (SDE)** es una solución completa, segura y fácil de usar, destinada al diseño colaborativo, gestión de datos y puesta en común de la información. Mejora el proceso de creación de productos basado en CATIA, ya que brinda al ingeniero un entorno preconfigurado y una metodología ya probada, para sacar un mejor provecho de los datos del producto existentes. Así, los proyectos se llevan a cabo de manera rápida y exitosa.

#### Principales ventajas

- Bajo coste y alto rendimiento de la inversión CATIA
- Óptima integración nativa con CATIA
- Robusto modelo de datos creado para el diseño colaborativo
- Implementación y formación "quick start" (10 días)
- Única solución que brinda un sistema de actualización escalable, que se personaliza y crece en función de sus necesidades en materia de PLM

Gracias a la integración nativa con CATIA, la compatibilidad y sincronización respecto de los avances diseñados con ese programa quedan garantizadas, incluso para las futuras versiones. Creado para promover la colaboración segura y eficaz entre equipos de diseñadores e ingenieros de pequeño o mediano tamaño, SDE permite ahorrar tiempo y evita los errores, puesto que es de fácil acceso y permite el trabajo simultáneo por medio de la centralización de los datos del producto. Asimismo, cuenta con un estricto control de las repeticiones y diferentes etapas de elaboración de documentos.

SDE brinda al usuario de CATIA una oportunidad única para hacer crecer el valor de su inversión y mejora la eficacia y productividad de su empresa mediante:

- **Un robusto modelo de datos para el diseño colaborativo basado en CATIA, que contiene tarjetas de perfil, consultas y asistentes de instalación preconfigurados**
- **El almacenamiento, estructuración y securización de los datos del producto**
- **Un seguimiento completo y transparente del ciclo de vida del producto**
- **Poderosos mecanismos para la búsqueda de datos**
- **La supervisión de las diferentes versiones y gestión de la revisión**
- **Herramientas avanzadas para analizar el impacto de las modificaciones en los diseños**
- **El soporte para componentes estándar y reutilización de piezas y diseños**
- **El soporte para la visualización en más de 450 formatos (.cat, .cgr, .iges, .tif, .xls, .doc, etc.)**
- **Una gestión segura, a través de un único servidor, y procedimientos de backup automatizados**
- **La óptima integración nativa con CATIA**
- **La facilidad de uso**

## Una solución lista para usar, destinada al diseño colaborativo CATIA, con un sistema de actualización incorporado para una completa funcionalidad PLM

#### Implementación en tan solo 10 días:

SDE es una solución de bajo coste y lista para usar, que se implementa con su base de datos CATIA ya existente, en un plazo de diez días. Se trata de un paquete completo que combina una base de datos predefinida con un programa "quick start" y material didáctico, permitiendo que su personal trabaje rápido y sin dificultades. El modelo de datos preconfigurado e inteligente, basado en CATIA, ha sido creado para un uso "plug & play" en las empresas y sólo requiere ser personalizado para incluir nombres de usuarios e instalar directorios.

#### Acompañando el crecimiento de su empresa

La función "quick start" de SDE brinda múltiples ventajas, sin generar interrupciones en las actividades diarias de su empresa. Por eso, una vez que experimente la potencia de SDE, sin duda querrá más.

SDE es la única solución PDM que incorpora un sistema de actualización escalable que brindará soporte constante a su empresa en pleno crecimiento. Una vez que la compañía ha optimizado el capital intelectual relativo al producto, en la base de datos SmarTeam, el usuario puede añadir fácilmente diferentes funcionalidades PLM cuando así lo desee. Usted elige cuándo y cómo dar el paso, eligiendo entre las siguientes opciones que contribuyen a la gestión del ciclo de vida del producto:

- Mejorar la metodología de diseño de acuerdo con las necesidades específicas de la compañía
- Automatizar los datos del producto y procesos industriales, como la confección de la nomenclatura de materiales y la gestión de cambios
- Vincular ingeniería y fabricación, y otras aplicaciones clave para las empresas
- Relacionar a los fabricantes de equipos originales y proveedores con la gestión del diseño

...y eso es sólo el principio. Con SDE, el mejor futuro está en sus manos.

#### ENOVIA SmarTeam y CATIA:

**Una sólida base para construir su futuro en materia de PLM**

"Trabajamos en equipo, utilizando una cantidad de modelos CATIA V5 relacionados y herramientas de diseño asociadas para cerciorarnos de que los diseños cumplan con las reglas definidas... Los últimos datos del proyecto son fácilmente accesibles para los ingenieros. De este modo, no trabajan de manera aislada sino que pueden visualizar, en tiempo real, cada uno de los cambios efectuados en el diseño."

- **D. Caines, Director of CAE, Integral Powertrain, UK, servicios de ingeniería**

"Todas las empresas comparten los mismos objetivos: responder a las exigencias del cliente y acortar el plazo de salida al mercado. CATIA y SmarTeam son, lejos, la mejor respuesta."

- **M. Crozzoli, IT Director, Maschio Group, maquinaria agrícola**

"Lo que orientó favorablemente nuestra decisión fue, principalmente, la excelente integración entre CATIA CAD, el sistema Office IT y SmarTeam PDM. También evaluamos el fácil acceso para el usuario, la sencilla gestión de la seguridad de los datos y su apertura respecto de otros sistemas destinados al sector industrial (ERP, CAD/CAM...). Por último, su fácil implementación y adopción fueron factores determinantes en la elección."

- **D. Pommerol, IT Manager, Sintered Products Division of Federal-Mogul, proveedor de industria automotriz**